

Page 3

Plus on est de fous et plus ça joue à l'Union de Saint-Sulpice

Page 7

CORA : un refuge dans les tempêtes du quotidien

Page 12

Championnat suisse de course d'orientation

Imprimerie Montandon Sàrl
Place-d'Armes 15
2114 Fleurier
+41 32 861 10 28
info@courrierhebdo.ch
www.courrierhebdo.ch

Courrier Val^{du}-de-Travers

HEBDO

RVT-Historique

Vingt ans sur les rails de l'histoire

PAGE 3 Samedi dernier, le RVT-Historique fêtait son vingtième anniversaire à la gare de Fleurier. Deux décennies de passion et de réhabilitation de ces trains emblématiques qui ont parcouru le Val-de-Travers depuis 1945. Parmi eux, la célèbre « rame rouge » de 1985 qui a réveillé la nostalgie des habitants. Car un train ce n'est pas seulement un moyen de transport.



Photo souvenir de l'ensemble de la flotte du RVT-Historique devant son hangar de Fleurier

CHRONIQUE

À Buttes, les traditions coulent de source

Pourquoi donc les enfants de Buttes décoorent-ils les fontaines du village dans l'après-midi du 12 septembre? Certainement pas pour donner à leurs parents et voisins une excuse pour faire la fête. Ils sont la cheville ouvrière d'une commémoration vieille de 212 ans que seule leur localité et celle de Môtiers continuent à honorer. Suite en page 6



TRAIL

Une première édition parfaite pour le Swiss Women's Trail

Le week-end dernier s'est tenue la première édition du Swiss Women's Trail, un trail 100% féminin. Avec une météo parfaite et une affluence maximale, les organisateurs sont plus que ravis. Deux jours sont passés depuis le samedi 12 septembre et la première édition du Swiss Women's Trail (SWT), mais une excitation est toujours présente. Suite en page 7

BILLET

DE LA SEMAINE

Salades à tondre

par Capucine

C'est la rentrée comme chaque année en cette fin d'été, début d'automne. Rentrée: action de rentrer quelque chose, de revenir à un endroit ou reprise d'une activité. Alors la rentrée de quoi? Des classes ou scolaire, politique, littéraire, et tout et tout, ça rentre de partout. Des rentrées sans sortie, mais aussi des sorties sans rentrée. Les élèves rentrent quatre fois par année en classe alors qu'ils sortent de l'école chaque jour; vous sortez de prison, mais vous rentrez dans les ordres, dans l'armée, vous sortez le fumier, mais vous rentrez les foin; vous rentrez sur une autoroute pour rouler jusqu'à une prochaine sortie, alors que si vous faites une sortie de route, on vient vous dépanner.

J'ai annoncé à une amie la parution de mon premier roman. Ah mais chouette et il sort quand? Euh, j'attends la rentrée.

Et ce jour où je me suis mal comportée dans une file d'attente, la personne devant moi m'a dit vous ne pourrez jamais rentrer, vous êtes insortable.

M'apercevant que je n'allais pas m'en sortir, j'ai voulu prendre une porte confondue sans doute avec l'ascenseur, une voix m'a rappelée à l'ordre: « Madame, vous ne pouvez pas rentrer, c'est la sortie de secours ».

Alors si, comme moi, vous ratez votre sortie, on vous organisera des rentrées de secours, mais là, on n'est pas sorti de l'auberge!

FERMETURE EXCEPTIONNELLE

JEÛNE FÉDÉRAL

Les bureaux et ateliers seront fermés

Lundi
21 septembre

Ouverture mardi
22 septembre à 8 heures

Courrier Val-de-Travers HEBDO

imprimerie Montandon

NE PAS OUBLIER

ART MÔTIERS

Clôture de l'exposition
samedi 19 septembre
et dimanche 20 septembre

imprimerie Montandon

Imprimons l'essentiel!



PHOTOCOPIES



IMPRESSIONS



BROCHURES



ENVELOPPES



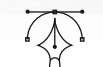
CALENDRIERS



CARNETS



CARTES DE VISITE



GRAPHISME

+41 32 861 10 28 | imprimeriemontandon.ch

CONSEIL & ACCOMPAGNEMENT | QUALITÉ & SAVOIR-FAIRE | PROCHE DE VOUS, ENGAGÉE POUR DEMAIN

Cette forme interactive de l'art, cette dynamique entre l'œuvre, le public et l'environnement... Car l'art ne doit pas toujours plaire. L'artiste ne cherche pas à séduire mais plutôt à faire sens. À interpeller, à interroger, à déranger... À échanger et à débattre!



Chapitre 13 : les «sauvages»

C'est devenu une tradition! À chaque édition, fleurissent les œuvres de toutes sortes qui ne figurent pas dans le catalogue officiel de la manifestation. Lors des premières éditions, il s'agissait plutôt de réactions tantôt humoristiques, tantôt de vraie mauvaise humeur, comme pour se gausser de certains artistes. Ces manifestations, sauvages et tolérées à la fois, appartiennent désormais à la tradition de l'exposition. Peut-être même sont-elles attendues! L'art en plein air... Philippe, lui, n'a rien d'un sauvage. Il est un artiste au sens plein du terme! Même s'il convient de franchir la barrière de sa réserve et de son «quant à soi». Après quoi, la relation s'engage, dans la confiance et la transparence. Et la richesse du personnage vous pénètre, vous envahit, vous oxygène. Certes, il en est que son «parler-vrai» effraie. Un peu à l'image de son art... Pendant que d'autres sont séduits, en



quête d'une même liberté de dire et de penser, d'une telle franchise. Philippe est sans artifice. À l'image de son art, le matériau est brut, l'expression est tendre... Humaine. Faites sourire Philippe et vous découvrirez toute la tendresse qu'il conserve en son for intérieur. Son «Je t'aime», inscrit dans Art Môtiers et un environnement idéal, est tout simplement, très fort. Ou comment transformer un matériau brut en une expression poétique! Ainsi, Philippe permet à cette belle tradition de perdurer. Grâce à Lucien qui lui a offert un environnement «pastoral», des animaux tout heureux de côtoyer des humains amoureux. Toutes ses qualités au service d'une cause. Au service de l'art...

Chapeau bas, l'ami.

Martine

Des Porsche 356 découvrent le Jura vaudois et neuchâtelois

18 voitures du club suisse des Porsche 356 sont venues découvrir notre région pendant un week-end, une sortie organisée par deux membres du club dont une habitante du Val-de-Travers.

Les participants ont pu sillonner nos petites routes de montagne sous un soleil splendide avec visite du musée VW de Saint-Sulpice, traversée de la vallée de La Brévine avec arrêt pour se sustenter, présentation des Mines

d'asphalte, découverte d'Art Môtiers, des caves Mauler, du musée de l'Absinthe et pour finir en beauté avec un délicieux repas non loin du Val-de-Travers, le dimanche midi.

Beaucoup sont repartis avec des bouteilles de mousseux, de l'absinthe, des chocolats, des paysages plein les yeux et surtout avec une envie de revenir au Val-de-Travers.

Dom Lamy



REGISTRE DU COMMERCE

District du Val-de-Travers

Société coopérative de fromagerie du Mont-de-Travers et environs, à Val-de-Travers. Fässler Aloïs, jusqu'ici vice-président, Monnet Josette, jusqu'ici secrétaire, et Robert-Nicoud Raymond Albert ne sont plus membres du comité; leurs pouvoirs sont radiés. Monnet Denis, de et à Val-de-Travers, vice-président, et Robert-Nicoud David, de Les Ponts-de-Martel, à Val-de-Travers, secrétaire, sont membres du comité avec signature collective à deux.

Notre équipe orchestre les réservations d'hébergement, de restauration et d'activités touristiques de nos entités. Du petit comité au grand groupe, de la sortie classique aux envies les plus originales, nous accompagnons familles, amis et collègues dans la réalisation de leurs événements.

Goût & Région recherche de suite ou à convenir :

COLLABORATEUR·TRICE ADMINISTRATIF·VE POLYVALENT·E – HÔTELLERIE, RESTAURATION & TOURISME (F/H) 70-100%

Votre mission

- > Contribuer activement au bon fonctionnement et à l'organisation du Pôle Client.
- > Gérer les réservations de l'entreprise au sein de l'équipe et assurer leur suivi.
- > Participer à l'amélioration de nos processus et de nos outils.
- > Collaborer avec l'équipe du Pôle Client dans la définition des offres complètes.
- > Participer à la dynamique touristique du Val-de-Travers.
- > Contribuer activement à la vente et au développement de nos prestations.
- > Répondre aux questions des visiteurs au point d'information touristique (physique, courriel et téléphone).

Votre profil

- > Vous êtes au bénéfice d'un CFC de commerce, d'une formation en tourisme ou équivalent.
- > Vous avez l'habitude de prendre et partager des responsabilités.
- > Vous êtes doté·e d'un esprit commercial et amenez naturellement de nouvelles propositions et solutions adaptées aux situations rencontrées.
- > Vous savez vous adapter.
- > Vous avez de l'expérience et appréciez travailler pour le monde de l'hospitalité.
- > Vous êtes polyvalent·e, autonome, rigoureux·se, organisé·e et réactif·ve, capable de gérer plusieurs demandes en parallèle.
- > Vous appréciez travailler en semaine, mais également certains week-ends et jours fériés.
- > Vous parlez couramment et écrivez en français, allemand et anglais.

Nous vous offrons

- > Une place de travail dans une ambiance dynamique, authentique et familiale, au Val-de-Travers, principalement dans nos bureaux en gare de Noiraigue.
- > Un travail polyvalent et stimulant au sein d'une équipe motivée, soudée et flexible.
- > Un travail pour une destination riche, unique et passionnante.

Votre candidature

Vous êtes convaincu·e que nous formerions une bonne équipe ? Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature à l'adresse ci-dessous ou par e-mail à **christine@gout-region.ch**



Goût & Région
Ressources humaines
Grand-Rue 27
2108 Couvet/Val-de-Travers

T 032 864 90 64
info@gout-region.ch
www.gout-region.ch

Loto de la Gaîté



Vendredi 11 septembre dernier à la chapelle des Bayards, quelque 130 cacheurs de numéros ont passé une soirée sous le signe de la Gaîté. Un vrai match au loto avec des répéteurs, des insatisfaits malgré déjà deux quines et le fameux «dis-le!». Des lots de la région mêlant viande fraîche, vins, bons d'achats, miel et diverses spécialités.

Sylvia Matthey, vice-présidente et membre depuis 61 ans, ne peut pas préciser le nombre de matches au loto organisés par les accordéonistes. «Lorsque j'ai débuté, ils existaient déjà!»

Le bénéfice des petits numéros permet, principalement, d'acheter des partitions, des nouvelles chemises à la broderie parfaite, d'offrir un cadeau aux jubilaires et de louer la salle pour le loto et la soirée. Malheureusement, il y a des années où la réserve ne suffit pas et du rouge apparaît dans les comptes. Ce soir sur les tables, point de pique-nique, les gens sont là pour soutenir une société qui regroupe des anciens mais aussi des jeunes. Souhaitons-leur de pouvoir préparer sereinement leur 90^e anniversaire en 2029.

JMM

RVT-Historique

Vingt ans sur les rails de l’histoire

Samedi dernier, le RVT-Historique fêtait son vingtième anniversaire à la gare de Fleurier. Deux décennies de passion et de réhabilitation de ces trains emblématiques qui ont parcouru le Val-de-Travers depuis 1945. Parmi eux, la célèbre « rame rouge » de 1985 qui a réveillé la nostalgie des habitants. Car un train ce n’est pas seulement un moyen de transport.

Le train des souvenirs

« C’était hier. Je sortais du collège, je sautais dans le train pour rentrer à la maison, en évitant soigneusement le wagon fumeurs... parce que, oui, à cette époque, on pouvait fumer dans le train. J’enfilais ma combinaison,

j’attrapais mon snowboard et, hop, je re-sautais dans le train, direction La Robella. »

Ce n’est pas la présidente du Conseil communal qui parle, mais la collégienne que Sarah Fuchs-Rota était

au milieu des années 1990. Comme chaque Vallonnien, elle garde un souvenir, une anecdote, accrochés aux voitures restaurées par le RVT-Historique.

Le patrimoine sauvé de la casse

20 ans déjà que ces infatigables passionnés restaurent des trains qui sillonnaient notre région, les sauvant d’une mort certaine, pour leur offrir une deuxième vie.

« Au départ, on voulait juste conserver un ancien train de 1945, l’Étincelante, destiné au ferrailage », raconte Jean-Paul Beuret, président de l’association. « C’est comme ça que tout est parti. »

Deux décennies et quatre véhicules plus tard, c’est leur dernière acquisition qui a réveillé, samedi dernier, les émotions des habitants : l’automotrice

RBDe 4/4 no 106 pour les initiés, l’ancienne « rame rouge du RVT » pour les autres, mise en service en 1985.

« Quand on entre dans ce train, qu’on tient la rambarde, qu’on ouvre la porte... il y a plein de souvenirs oubliés qui reviennent. C’est un peu comme un plat de grand-mère », s’émeut Sarah Fuchs-Rota.

Une mémoire en état de marche

Car un train, c’est plus qu’un simple moyen de transport. « Pour chaque génération, ça représente quelque chose », observe Jean-Paul Beuret. « Les plus anciens se souviennent de leurs premiers voyages individuels. Et puis, il y a eu ce qu’on appelait le train de la Dubied. Aujourd’hui, les jeunes ne se posent pas encore la question. Mais peut-être que dans vingt ou trente ans, ils raisonneront autrement. »



La conseillère d’État Florence Nater

« Ces bénévoles ont gardé une mémoire en état de marche, racontant à chaque virage un peu de ce que fut la vie au Val-de-Travers », appuie la conseillère d’État Florence Nater, invitée à fêter ce jubilé. « Ça évoque une époque où prendre le train n’avait rien d’un loisir mais était une nécessité pour relier les villages du Val-de-Travers. »

Photo de famille

Pour ses 20 ans, le RVT-Historique s’est offert une sortie inédite de l’ensemble de sa flotte, qui a fièrement actionné ses sirènes devant le hangar de l’association. La population n’a pas boudé son plaisir. Une journée durant, c’est toute une vallée que ces trains d’autrefois ont transportée en enfance.

Esther Freiburghaus

Fanfare l’Union de Saint-Sulpice

Plus on est de fous et plus ça joue



L’instrument important : le grill

Comme d’autres société, l’Union de Saint-Sulpice souhaite voir ses rangs s’ étoffer un chouïa. Pour se présenter, quoi de plus facile que d’organiser une journée portes ouvertes ? Mais trouver LA bonne date relève d’une utopie car tellement de facteurs sont à prendre en compte. Le dimanche 13 septembre ne paraissant pas trop chargé, toute l’équipe a sorti les tables, le grill et les boissons. Les instruments sont exposés et prêts à être essayés.

À midi, les premières saucisses de veau et steaks vigneron sont servis. Quel dommage pour les absents car l’accueil a été plus que chaleureux et ce moment de partage restera un excellent souvenir.

« Actuellement, il nous manque un saxo et un alto ». Le président, Domenico Santoro, ne se lamente pas, il constate que les jeunes ont tellement de choix pour s’occuper : « Avant, dans les villages, il y avait une équipe de football, la société de gymnastique et la fanfare ».

Est-ce que beaucoup de sociétés peuvent se targuer d’offrir :

- Un répertoire moderne et varié pour des musiciens imparfaits mais appliqués dans une bonne ambiance.

- Un bon niveau général avec adaptation des partitions si besoin.

- Un soutien financier de Fr. 120.- (sous conditions) et aucune cotisation jusqu’à 18 ans.

- Des cours d’éveil musical sur demande et un cursus fanfare avec l’ACMN pour les cours au conservatoire.

- Des sorties aussi diverses que joyeuses avec une équipe enthousiaste désirant plus de musiciens.

- Une directrice à l’écoute et passionnée collaborant avec un jeune président attentif et dévoué.

Vous avez des questions ? Contactez Domenico au 078 734 91 75 ou passez à la salle de gym du village un mardi à 19 h 30.

Jean-Marc Montandon

La passion s’habille en Prada miniature

La haute couture et les poupées de collection

À Couvet habite Margot Borratynska qui collectionne, avec passion, les poupées pour collectionneurs adultes. Une chambre entière leur est consacrée sans que cela ne gêne ses deux filles et ses deux garçons. Son mari ayant allumé la mèche en offrant, pour l’anniversaire de madame, la pionnière de ce florilège, il continue à lui en offrir de temps en temps.



© Margaretandolls

Sur la photo vous pouvez vous rendre compte, au premier regard, que les deux mannequins n’ont rien en commun si ce n’est un corps en plastique. L’un des jouet est habillé dans une friperie alors que l’autre porte des vêtements issus de spécialistes en confection miniature. Certains grands créateurs de haute couture permettent à des marques de confectionner une pièce ou deux, de leur collection, pour habiller les poupées. Les tissus sont en soie, satin ou toute autre invention du moment. Les dentelles ne sont certainement pas brodées à Saint-Gall mais quelle finesse elles posent sur les mini épaules ! Les accessoires sont identiques à ceux que peuvent porter les femmes. Le cuir, le cuivre et des chaînettes sont travaillés par des orfèvres du tout petit.

Il existe plusieurs façons d’acquérir une poupée en édition limitée et leur prix peut atteindre des sommes stupéfiantes. Les bourses d’échanges sont l’option la plus facile.

Lorsqu’un fabricant annonce la mise prochaine sur le marché d’un nouveau modèle, c’est là que le spectacle débute !

1. Pour certaines poupées produites, sur commande, un délai d’une ou deux semaines est accordé aux collectionneurs pour passer leur précommande.

2. Pour d’autres éditions particulièrement limitées, les quantités disponibles sont fixes et, comme pour les billets du Paléo, il faut être rapide pour réussir à en acheter une.

3. Pour certaines éditions, un tirage au sort est organisé. Les lauréates gagnent donc le droit d’acheter la poupée.

Si ces dernières attirent les convoitises, il convient de découvrir comment Margot définit le terme passion. « C’est une forme de thérapie pour le plaisir et la détente physique et spirituelle » !

Pour elle, il ne s’agit pas juste de posséder de très belles pièces qui ne sortiront jamais de leur écrin qui leur offre une magnifique vitrine. (Leur valeur pécuniaire prendra l’ascenseur si elles restent emballées.) Elle crée des mises en scène dont les actrices sont les poupées qui sont installées sur la deuxième marche du podium. Parfois, certaines ont droit à quelques retouches sous forme d’une nouvelle coiffure, d’un maquillage ou d’une robe époustouflante.

Derrière ces petits mannequins se cache une communauté très diver-

sifiée et internationale. Leur univers est étroitement lié à la photographie, la mode, l’artisanat et, évidemment, aux réseaux sociaux. Des entreprises comme Disney, Marvel et autres distributeurs de films ou de dessins animés profitent grandement de ce débouché pour proposer leurs héroïnes et héros à ces collectionneurs. Une simple poupée représente donc, à elle seule, une source de satisfaction pour bon nombre de personnes.

En 2027, notre collectionneuse de Couvet souhaite organiser à Neuchâtel le Swiss Doll Retreat. En français, on pourrait parler d’une rencontre suisse dédiée aux collectionneurs et passionnés. Durant un week-end, elle espère réunir un grand nombre de passionnées pour nouer de nouveaux contacts et découvrir d’autres cultures.



© Margaretandolls

Son compte Instagram @margaretandolls compte actuellement plus de 30’000 abonnés.

Jean-Marc Montandon

Services religieux

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

Activités du 17 au 24 septembre
LA CÔTE-AUX-FÉES
Dimanche 10 h | Jeûne fédéral | V. Tschanz Anderegg

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

Activités du 17 au 25 septembre
FLEURIER
Ce soir jeudi 19 h | messe
Vendredi 17 h | chapelet en italien
Dimanche 10 h | messe
Lundi 19 h | chapelet
Mercredi 16 h | chapelet en italien
Jeudi 24 19 h | messe et Vêpres
(Triduum de préparation à la fête de Saint-Nicolas de Flue)
Vendredi 25 17 h | chapelet en italien
20 h-21 h | Lectio divina (En-Guédi)

COUVET
Samedi 17 h 30 | messe
Mercredi 14 h 30 | chapelet - 15 h | messe et Vêpres
(Triduum de préparation à la fête de Saint-Nicolas de Flue)
19 h 15 | adoration eucharistique

LES VERRIÈRES
Vendredi 25 19 h | Vêpres (Triduum de préparation à la fête de Saint-Nicolas de Flue)

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE

Activités du 17 au 25 septembre
Vendredi 19 h - 21 h 30 | soirée femmes
Dimanche 10 h - 11 h 30 | culte | David H.
Vendredi 25 22 h - 01 h | nuit de prières
1^{er} jeudi du mois 20 h - 21 h | prière pour les missionnaires
tous les autres jeudis 20 h - 21 h | partage et prières
Lieu: église évangélique Libre de La Côte-aux-Fées, Av. Bellevue 6, 2117 La Côte-aux-Fées
Pour consulter le programme de nos activités à tout moment www.eelcaf.ch/agenda

LE PHARE - FLEURIER

Lecture de la Bible: tous les mercredis à 9 h 30.
Culte: le 2^e et 4^e dimanche du mois à 10 h.
Accueil café 9 h 30.
Projection de la série « The Chosen »: le 3^e dimanche du mois à 10 h.
Rue du Pasquier 9, Fleurier. info@lephare.ch
Toutes les infos sur: www.lephare.ch

ÉGLISE LOUANGE AMOUR ET ESPOIR

Mercredi 19 h - 20 h 30 | prière d'intercession
Vendredi 19 h 30 - 20 h 30 | partage de la parole de Dieu | Zoom
Dimanche 10 h - 12 h | culte
Dernier vendredi du mois 22 h 30 - 3 h | veillée de prières
Rue des Moulins 2A, Couvet, 077 940 97 51 ou 078 667 91 32.

IMPRESSUM

Éditeur responsable Rédaction – administration
Courrier du Val-de-Travers hebdo
Imprimerie Montandon Sàrl
Place-d’Armes 15 – 2114 Fleurier – +41 32 861 10 28
info@courrierhebdo.ch – www.courrierhebdo.ch

Abonnements 2026 (TVA comprise)

Vallon	Fr. 65.-
Suisse	Fr. 90.-
Europe A	Fr. 160.-
Europe B	Fr. 140.-
Autres continents A	Fr. 195.-
Autres continents B	Fr. 180.-

Les pharmacies de garde au Vallon sont ouvertes au public le dimanche et jours fériés de 17 h à 18 h pour les urgences. **0848 134 134**

Pharmacie de garde du samedi 19 au lundi 21 septembre: Pharmacie Centrale, Fleurier.

La présentation d’une carte d’assuré valable est nécessaire lors du retrait de médicaments à la pharmacie de garde. À défaut, ou pour les ordonnances de dentistes, les médicaments sont payés comptant. Une participation aux frais forfaitaire est perçue. Suivant les cas, celle-ci est remboursée par l’assurance maladie ou accident.

RHNe Val-de-Travers, Couvet (7j/7 et 24h/24)
Réception-secrétariat 032 864 64 51
Policlinique 032 919 47 08
Service de l’eau de Val-de-Travers 032 886 43 78
numéro d’urgence

Du lundi au jeudi, de 17 h à 7 h ainsi que le vendredi après-midi, le week-end et les jours fériés. En dehors de ces heures, le service de l’eau est accessible au **032 886 43 45**

En cas de fuite ou autres problèmes concernant le réseau d’eau sis sur le domaine public.

CORCELLES ET FLEURIER

*On ne voit bien qu'avec le cœur
L'essentiel est invisible pour les yeux.
A. de Saint-Exupéry*

Ses enfants:
Véronique **Stöpfer-Sutter** et son conjoint Gérard **Courbat**, François Xavier **Sutter** et Emmanuelle **Masserey Sutter**, Nicolas **Sutter** et Sandra **Ramirez Cortes Sutter**, Olivier **Sutter** et Nicole **Sutter-Brasch**,

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Julie et Julien **Invernizzi**, leurs enfants Milo, Lucie, Mattia, Marie **Stöpfer** et Lukas **Dick**, leurs enfants Eliot et Cléo, Catherine et Otwin **Jossen**, leurs fils Evan et Thibault, Valérie **Sutter**, Luani **Sutter** et sa compagne Tamara **Karakus Cavicchi**, Marc **Sutter** et sa compagne Marina **Ramirez Y Delgado**, Alix **Sutter** et son compagnon Steve **Capt**, Loïc **Sutter**,

Sa sœur et son beau-frère:
Jacqueline et Alain **Bardet**, en France,

Ses neveux et nièces, les familles parentes, alliées et amies ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Gaby SUTTER
née Flückiger

qui a trouvé la délivrance et s’est endormie, le 15 septembre 2026, à l’âge de 96 ans.

La cérémonie d’adieu aura lieu en la Chapelle aux Concerts à Couvet, le vendredi 18 septembre à 14 heures, suivie de la crémation sans suite.

Adresse de la famille: Madame Véronique Stöpfer
Ch. des Plantes 19, 2520 La Neuveville

Un grand merci à l’ensemble du personnel du home Les Sugits à Fleurier pour sa gentillesse et son dévouement.

Pour honorer la mémoire de notre maman, vous pouvez adresser un don en faveur de l’association Mucoviscidose Suisse, 3014 Berne, IBAN CH10 0900 0000 3000 7800 2, mention deuil Gabrielle Sutter.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part

IN MEMORIAM

à la mémoire de

Pascal Louis-Jacquet
dit Ludge
20 septembre 2025



Un an sans toi et tu nous manques plus que les mots ne peuvent le dire.
Un an que tu es parti mais pas un jour sans penser à toi.
Un an déjà mais pour toujours dans nos cœurs.

Tes filles adorées Lucie, Juliette et Margot
Tes parents
Ta sœur et ton frère
Tes nièces et neveux
Leurs conjoints ainsi que toute ta famille



En ces moments délicats,
exprimez votre amour
et votre respect avec des cartes
de deuil personnalisées

Création et impression rapide



Imprimerie Montandon Créons | Imprimons | Au Vallon
imprimeriemontandon.ch

TRAVERS

*Je suis le chemin, la vérité, et la vie.
Nul ne vient au Père que par moi.
Jean 14:6*

Ses enfants et petits-enfants:
Michel et Madeleine **Blanc-Bringold**, Francine et † Stéphane **Ricchiuto-Blanc**,

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Pascal **Blanc** et Caroline **Krüger**, leur fils Noé, Lionel **Blanc**, Aline et Bertrand **Stoller-Ricchiuto**, leurs fils Quentin et Thibault, Laurent et Joanie **Ricchiuto-Perrin**, leurs enfants Serena et Logan,

Sa sœur et sa belle-sœur:
Georgette **Mayerat-Moccand** et familles, Rose-Marie **Moccand-Cavin** et familles,
Ses neveux et nièces,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Madame
Marie-Madeleine BLANC
née Moccand

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, le 13 septembre 2026, dans sa 95^e année.

*Je lève mes yeux vers les montagnes...
D'où me viendra le secours?*

*Le secours me vient de l'Eternel, Qui a fait les cieux et la terre.
Psaume 121*

La cérémonie d’adieu aura lieu au temple de Travers, aujourd’hui jeudi 17 septembre, suivie de la crémation sans suite.

Adresse de la famille: Michel et Madeleine Blanc
Champ du Môtier 15, 2105 Travers

Un grand merci aux Hôpitaux RHNe, plus particulièrement du Locle et de La Chaux-de-Fonds, à ProSàD, au foyer de jour L’Entour’âge à Fleurier, pour leur gentillesse et leur dévouement.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part



Le Fleurier Unihockey Club s’associe à la douleur de son joueur Laurent Ricchiuto suite au décès de sa grand-maman

Marie-Madeleine BLANC

L’ensemble du club lui adresse, ainsi qu’à sa famille, ses plus sincères condoléances.

La Persévérante de Travers a le chagrin de faire part du décès de

Madame
Marguerite HUMBERT-DROZ

grand-maman de Jérémie, directeur de la société.

Elle présente à toute la famille ses plus sincères condoléances.



Toutes formalités
À votre service
24 h sur 24
Prévoyance funéraire

ESPACE DEUIL

L'ORÉE DUBOIS

Rue de l'Industrie 19 - 2114 Fleurier
Tél. 032 861 12 64 - info@pfdubois.ch



ACOUSTIC JOYE
conseil et adaptation d'aides auditives



Pharmacieplus
Val de Travers
Couvét



Nouveau
oticon



Testez votre audition et essayez
des aides auditives de dernières générations

Tous les jeudis au centre commercial COOP
Tel. : 032 724 37 38

www.acousticjoye.ch

Pia-Baptistine JOYE-Collonge
Spécialiste des appareils auditifs



SOUDAIN
JEU 17 SEPTEMBRE 20H00 VOST | SAM 19 SEPTEMBRE 16H30 VOST | DIM 20 SEP 20H00 VOST

JUSTE POUR UNE NUIT
VEN 18 SEPTEMBRE 20H30 VF | SAM 19 SEPTEMBRE 20H30 VF | DIM 20 SEPTEMBRE 17H00 VF

LA PAT'PATROUILLE : LE FILM MISSION DINO
DIM 20 SEPTEMBRE 14H30 VF

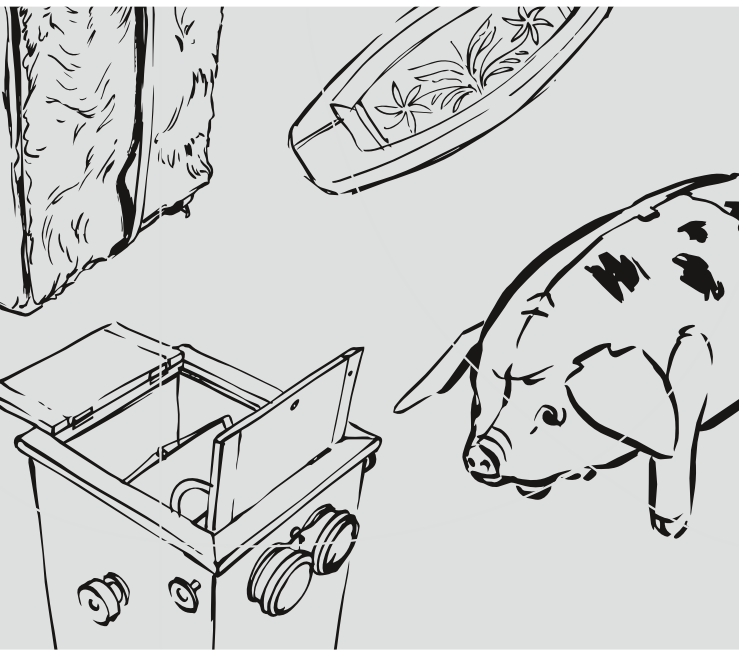
COLISÉE
CINÉMA DU VAL-DE-TRAVERS



ABONNE-TOI À NOTRE CANAL WHATSAPP

Histoires d'objets

À la recherche des liens cachés



Des images imprimées au soleil. Créez votre cyanotype.
Mercredi 23 septembre 14h - 15h, dès 6 ans, Fr.10.- par personne.
Visit... euh? La comédienne Carine Martin nous fait découvrir l'expo sous un angle poétique et loufoque!
Mercredi 23 septembre 15h30 - 16h15, jeudi 24 septembre 12h - 12h45 et dimanche 27 septembre 11h - 11h45, entrée payante, visite gratuite.
Réservation conseillée: info@mrvt.ch

Exposition temporaire
Musée des Mascarons, Môtiers

Dès le 29 août 2026
Plus d'info: mrvt.ch



La Côte-aux-Fées
Voyages & Excursions en autocars
Tél. 032 865 11 24
e-mail: info@auto-transports.ch
www.auto-transports.ch



Spécial vacances scolaires!

Mercredi 14 octobre 2026
Journée à Europa-Park
Adultes: Fr. 100.-, Étudiants: Fr. 96.-
Enfants 4-16 ans: Fr. 90.-
Enfants -4 ans: gratuit
Autocar et entrée au parc d'attractions

Renseignements et inscriptions
par téléphone ou sur notre site internet

Nous acceptons les paiements
en chèques REKA





Centre culturel du Val-de-Travers

Le théâtre des Mascarons présente

ELEPHANT MAN

d'Antoine Chalard, par le Collectif
« Les Mécaniques Invisibles »

D'après la véritable histoire de Joseph Merrick

samedi 26 septembre à 18 heures

Réservations en ligne sur www.mascarons.ch
(si besoin répondre au 079 633 48 25)

Tarifs: adultes: Fr. 25.-,
étudiants, apprentis, AVS, AI, chômeurs: Fr. 20.-
Membres CCV et Emulation: Fr. 15.-, enfants: Fr. 10.-

www.mascarons.ch
Maison des Mascarons - Grande-Rue 14a - 2112 Môtiers





VOTRE MANIFESTATION



ici



Centre culturel du Val-de-Travers



Chapelle
aux Concerts
de Couvet



évasions musicales
Val-de-Travers

Dimanche 27 septembre à 17 h 30

« Jeu de perles »
Sylviane Deferne, piano
Chopin – les 4 impromptus
Tarentelle op.43
Nocturne n°20
Fantaisie
Debussy
« Children's Corner »
« l'Isle joyeuse »

Entrée libre, collecte, verree



www.courrierhebdo.ch



19 et 20 septembre – Parc Girardier

VEZ NOMBREUX CLÔTURER L'EXPOSITION DURANT TOUT LE WEEK-END !

sa 19 septembre
GARDEN PARTY
avec JEX

dès 15h Château gonflable
Animations et ateliers – Zebrano

16h30 Tournoi de baby-foot
(Inscriptions et infos sur le site)

20h30 DJ avec JEX

Bar à cocktails – Crêperie

di 20 septembre
FINISSAGE
avec Trouble A

17h30 Partie officielle

18h Apéritif offert à la population

19h Restauration par Goût&Région

20h Concert de RAW

21h30 Show lumineux Lumen

22h Concert de FRER trio

23h30 DJ Rino



ART MÔTIERS

Toutes les infos sur artmotiers.ch

PLUS QUE 3 JOURS
POUR VISITER

ART
MÔTIERS
2026

VENREDI 18

Visite guidée
des anciennes œuvres

Pierre-André Delachaux, fondateur de l'exposition, vous guide à la découverte des œuvres héritées des anciennes éditions et qui font partie intégrante du village de Môtiers.

14h45 départ de la gare de Môtiers
(environ 2 heures)

SAMEDI 19

Visite guidée en langue
des signes française

Partez à la découverte de l'exposition avec les explications en langue des signes française de Noha El Sadawy, médiatrice culturelle.

13h30 départ de la gare de Môtiers
Grand parcours (environ 3-4 heures)

sur inscription: musenls24@gmail.com

DIMANCHE 20

Dernier jour d'ouverture
avec certains artistes

Pour ce dernier jour d'expo, certains artistes seront présents auprès de leur œuvre afin d'échanger sur leur démarche artistique.

Dès 14h sur tout le parcours

Plus d'infos sur

artmotiers.ch

Biodiversité en péril !

19 septembre à espaceVAL

Co-organisé par Public Eye et le GULL

09h00 : Ouverture du stand du GULL
échanges, installations et soutien sur logiciels libres

13h00 : Documentaire - La guerre des graines

14h30 : table ronde

17h00 : fermeture du stand



Prix libre

Contact : admin@logiciel-libre.ch

Free Software Foundation (GNU sous licence GPLv3 / FDL) ; Larry Ewing (Tux)



Rue du Milieu 4 – 2115 Buttes – 032 861 42 41

Fermé le mardi dès 14h et le mercredi

Les lundis et jeudis soir

Tartare à 50% également à l'emporter

Nouveau : baisse du prix du menu du jour

Avant : Fr. 19.- / actuel : Fr. 17.-

Tous nos mets à la carte sont :
accompagnés d'une salade verte ou mûlée
(excepté fondue au fromage)

Sur réservation 24 h avant

fondue à la viande « la vallonnière »

Voir détails sur notre site

www.restaurantduliondor.ch

Cette forme interactive de l'art, cette dynamique entre l'œuvre, le public et l'environnement... Car l'art ne doit pas toujours plaire. L'artiste ne cherche pas à séduire mais plutôt à faire sens. À interpeller, à interroger, à déranger... À échanger et à débattre!

MARTINE À L'EXPO
L'ART DE PLAIRE

Chapitre 14: merci à toutes et tous, à la prochaine...

Trois mois durant, je me suis baladée dans les rues, les ruelles et les sentiers de Môtiers, découvrant chaque jour de nouvelles œuvres et de nouveaux membres de ce magnifique comité d'organisation, de nouveaux habitants. Et surtout, la grande foule bigarrée des visiteurs qui, en fin de parcours, descendaient la Grande Rue, transformée en Champs-Élysées. Un véritable régal!

Trois mois durant, je me suis efforcée de rencontrer cette fabuleuse équipe placée sous l'égide « horizontale » d'Emil.

Faute de temps, je ne serai pas parvenue à croiser chacune et chacun. Ainsi, Jérôme Baratelli – artiste et historien de l'art –, Gabriel Gros-sert – historien et responsable

du Centre Dürrenmatt et Denis Rouèche – artiste, professeur –, lesquels auraient mérité de pouvoir prendre la parole. De même pour Jacques Haldi, Christian Mermet, Sven Schwab, Jonas Vouga, les « régionaux de l'étape » et la grande troupe de bénévoles qui ont œuvré à la caisse d'Art Môtiers. Sans oublier les habitantes et habitants de Môtiers qui ont vécu cette nouvelle édition comme une immense et saine oxygénation de leurs quotidiens respectifs.

Toutes ces qualités au service d'une cause. Au service de l'art...

Chapeau bas, les amies et amis, merci pour votre chaleureux accueil.

Martine

COLLECTE DE DÉCHETS
À COUVET

service gratuit pour les personnes âgées ou à mobilité réduite.

Collecte 1x par semaine
chaque lundi

aluminium – bouteilles
carton – papier

Theo Bünzli – 079 127 44 83

TOUS TRAVAUX FORESTIERS

Entretien de chemins forestier
Nettoyage de branches
Élagage - Broyage
Commerce de bois



Trachsel Travaux Forestiers Sàrl - Le Crêt-Pellaton - 2105 Travers
079 436 83 27 - 079 417 14 88

Quatre centenaires inaugurent le nouveau lift
de l'EMS Les Sugits

L'EMS Les Sugits, à Fleurier, a inauguré, jeudi 10 septembre dernier, son nouveau lift extérieur, réalisé dans le cadre des travaux d'amélioration et d'assainissement de l'établissement.

Cette nouvelle installation permet désormais de relier directement la terrasse de la cafétéria au jardin. Un aménagement qui peut paraître simple, mais qui représente

une réelle amélioration du quotidien pour les résidents, notamment pour les personnes à mobilité réduite. Il facilite l'accès aux espaces extérieurs et permet à chacun de profiter plus facilement du magnifique jardin de l'établissement.

Pour marquer symboliquement cette inauguration, les résidents ont été pleinement associés à l'événement. C'est ainsi que les quatre

centenaires, vivant actuellement aux Sugits, ont eu l'honneur de couper ensemble le traditionnel ruban inaugural.

Un moment particulièrement émouvant et chaleureux, qui s'est poursuivi dans une ambiance conviviale autour de délicieuses glaces.

Comm.





Maison des Associations

Un refuge dans les tempêtes du quotidien

La Maison des Associations accueillait, vendredi dernier, la population pour présenter ses nombreux services d'aide et d'accompagnement. Un espace plus que nécessaire à l'heure où la situation sociale et économique se dégrade.



Les associations locales et invitées présentent leurs services à la population

Une maison aux portes multiples
C'est une maison blanche et ocre, accrochée à la rivière. On y vient

pour parler, boire un café, chiner. On y vient aussi quand on a un coup de mou, un proche malade, des soucis de santé ou d'argent.

Cette «Maison des Associations», portée par le CORA, réunit sous son toit 5 autres institutions – Croix Rouge, ANAAP, Alzheimer Neuchâtel, AROSS et Pro Infirmis – qui, ensemble, couvrent un large éventail de besoins: consultations infirmières pour la petite enfance, conseils aux seniors et à leurs proches, suivis psychiatriques, soutien social, administratif et financier.

Des besoins qui augmentent
Vendredi dernier, elle avait ouvert grand sa porte pour présenter ses services à la population, toujours plus nécessaires alors que la situation économique se dégrade. «On voit de plus en plus de gens avec des dettes toujours plus importantes. J'ai l'impression que les situations



Représentants des associations présentes au «Rendez-vous des associations», avec Christelle Isler, directrice du CORA, au centre

sont plus compliquées qu'avant», explique Christelle Isler, directrice du CORA.

Invités pour la journée, Les Paniers solidaires ne disent pas autre chose.

Cette association de distribution alimentaire voit les demandes se multiplier. «Elles dépassent aujourd'hui les quantités de nourriture que nous pouvons récupérer auprès des commerces locaux. Nous ne pouvons malheureusement pas répondre immé-

diatement à tout le monde», regrette Serge Franceschi, son président.

Un abri face aux difficultés
«On ne résout pas tous les problèmes», pondère Christelle Isler, «mais on oriente au mieux. Donc, oui. Ici, c'est un peu la porte d'entrée quand on a un souci.»

Accrochée à sa rivière, la maison blanche et ocre rassemble ainsi bien plus que des associations. Elle offre un refuge au milieu des tempêtes du quotidien. *Esther Freiburghaus*

Trail

Une première édition parfaite pour le Swiss Women's Trail

Le week-end dernier s'est tenue la première édition du Swiss Women's Trail, premier trail 100% féminin de Suisse. Avec le concours d'une météo parfaite et d'une affluence maximale, les organisateurs sont plus que ravis et envisagent déjà une deuxième édition.

Deux jours sont passés depuis le samedi 12 septembre et la première édition du Swiss Women's Trail (SWT), mais une excitation est toujours présente dans la voix de Cornelia Forte, présidente du comité d'organisation. «Nous avons autant d'étoiles dans les yeux que les coureuses après la course, c'est incroyable!», avoue-t-elle d'emblée par téléphone. Les organisateurs de ce trail exclusivement féminin, une première en Suisse, visaient entre 300 et 500 participantes, finalement 499 femmes se sont présentées sur la ligne de départ à espaceVal. «L'objectif chiffré est atteint, ce qui prouve qu'il y avait une demande pour un tel événement», expose Cornelia Forte, en soulignant la diversité du «plateau». En effet, tant des «traileuses» de renommée mondiale, comme la Canadienne Marianne Hogan, que des coureuses de tous niveaux se sont mesurées aux deux parcours proposés, un de 19 km (750m de dénivelé positif), l'autre de 38 km (1400m de dénivelé positif).

Les commentaires et témoignages à l'arrivée des coureuses ont fortement marqué la présidente du comité. «Une dame m'a dit qu'elle voyait depuis des années des affiches pour le Swiss Canyon Trail, mais se disait incapable d'y participer», explique Cornelia Forte. Mais dès qu'elle a vu l'annonce du Swiss Women's Trail, elle a décidé de s'inscrire. Un récit paradigmatique de ce que souhaite apporter le SWT, soit donner l'opportunité aux femmes amatrices ou coureuses confirmées, d'oser le trail dans un environnement bienveillant et sans pression où elles peuvent prendre confiance dans cette pratique plus qu'exigeante. «Même Marianne Hogan nous a dit qu'elle

avait apprécié ressentir ce que les hommes ressentent en partant en tête de course», ajoute la présidente du SWT. Une Marianne Hogan, marraine de cette première édition, qui a largement dominé sa catégorie sur le parcours de 38 km. Un grand parcours qui a attiré environ 20% des participantes, pour 80% sur le petit.



Édition bénie des dieux du trail
Même si le SWT a pu bénéficier des plus de trente années d'expérience du Swiss Canyon Trail (SCT), l'organisation ne fut pourtant pas une sinécure. «Le comité du SWT est composé uniquement de six personnes et ce fut un challenge de réussir à répondre à toutes les attentes», reconnaît Cornelia Forte. D'ailleurs, la présidente du comité d'organisation a un mot particulier envers les bénévoles. «Ils ont été incroyables, nous allons encore les remercier», relève-t-elle, en soulignant que beaucoup étaient déjà engagés sur le SCT avant de reprendre du service sur le SWT. «Nous sentons un vrai soutien du Vallon», estime Cornelia Forte.

Un autre élément a marqué la présidente du comité du SWT, le public. Celui-ci fut très nombreux sur le par-

cours et notamment au Creux du Van. «Beaucoup de membres n'avaient jamais vu autant de monde à ce passage. Je pense que les familles sont venues en soutien», estime-t-elle. Également, élément qui a joué en plein pour cette première, la météo. Comme le reconnaît Cornelia Forte, le soleil était au rendez-vous, les températures

idéales pour un trail et «le terrain était dans des conditions parfaites». Et la présidente de l'organisation d'ajouter que les paysages traversés par ce trail sont «incroyables». Météo au beau fixe, parcours impeccables, organisation sérieuse, tous les éléments étaient réunis pour une première édition bénie par les dieux du trail.

Déjà tourné vers l'avenir
Maintenant passée la totale réussite de cette première, le SWT songe déjà à l'avenir. Si une deuxième édition semble une évidence pour les organisateurs, le format est encore à définir. «Il nous faudra débriefer durant les prochaines semaines et voir si l'on cherche à augmenter le nombre de participantes et de parcours», explique Cornelia Forte. Comme la présidente du comité l'indique, le SWT s'inscrit dans un calendrier du monde

du trail déjà bien chargé. «Mais une date à la mi-septembre semble bien convenir à beaucoup d'athlètes», note-t-elle, en évoquant certaines grandes échéances déjà passées et d'autres qui sont à venir dans la saison.

La présidente explique même que la course pourrait être une compétition de reprise, de préparation ou de fin de saison pour certaines traileuses. Tout en restant, évidemment, un événement de premier plan pour les coureuses amatrices. Enfin, à moyen

terme, et toujours dans sa démarche de démocratisation du trail auprès des athlètes féminines, le comité du SWT a l'idée de développer une «série» SWT composées de différentes étapes dans diverses régions de Suisse et avec, pourquoi pas, une finale au Val-de-Travers. «C'est un projet encore un peu flou mais qui s'inscrit totalement dans notre vision», indique Cornelia Forte. L'avenir dira si cela se réalisera. Pour l'heure, la première du SWT fut une complète réussite.

Gabriel Risold

19 km : 14. Coralie Blaser, Fleurier, 2h24 – 22. Claire Jeanneret Perotti, Couvet, 2h28 – 23. Manon Tschäppât, Couvet, 2h31 – 26. Isabelle Racine, Fleurier, 2h32 – 28. Laetitia Beck, Couvet, 2h32'55 – 36. Bénédicte Pagnier, Couvet, 2h36 – 38. Tiffany Rey, Fleurier, 2h37 – 44. Océane Racine, Fleurier, 2h39 – 51. Delphine Pluquet, Les Verrières, 2h41 – 77. Nadine Pulzer, Buttes, 2h46 – 108. Marion Schlub, Saint-Sulpice, 2h55 – 118. Emma Niederhauser, Couvet, 2h57 – 128. Ana Raquel Da Silva Matos, Couvet, 3h00 – 131. Maurane Coulot, Boveresse, 3h01'01 – 135. Céline Marques, Saint-Sulpice, 3h01'10 – 146. Sofia Da Silva Cardoso, Môtiers, 3h03'14 – 148. Orlane Goumaz, Môtiers, 3h03'39 – 151. Agata Smida, Couvet, 3h05 – 197. Marinella Traina, Noiraigue, 3h14'29 – 198. Charline Perez, Môtiers, 3h14'35 – 231. Amélie Racine, Fleurier, 3h21 – 232. Chloé Vonlaufen, Les Verrières, 3h21 – 238. Eliane Machado, Noiraigue, 3h22 – 239. Marianne Goley, Fleurier, 3h22 – 260. Maude Gonzalez, Travers, 3h27 – 265. Jéabelle Dänzer, Môtiers, 3h29 – 266. Justine Charpillot, Saint-Sulpice, 3h29 – 269. Fanny Bignon, Travers, 3h30 – 276. Mireille Benoit, Boveresse, 3h33 – 281. Mégane Da Silva Dos Reis, Fleurier,

3h36 – 283. Stéphanie Russo, Fleurier, 3h36'29 – 284. Clara Da Silva, Fleurier, 3h36'29 – 285. Shannon Bourquin, Fleurier, 3h36'29 – 286. Maëlle Bourquin, Môtiers, 3h36'30 – 287. Mélanie Paganuzzi, Couvet, 3h36'30 – 311. Céline Racine, Fleurier, 3h45 – 316. Laure Reinhard, Fleurier, 3h47 – 318. Emma Hurltin, Fleurier, 3h48 – 319. Jessica Hurltin, Fleurier, 3h48 – 323. Marisa Figueiredo, Couvet, 3h49 – 324. Estelle Vuille, Noiraigue, 3h50 – 328. Méline Oberbeck Tewfik, Fleurier, 3h53 – 340. Marilyn Sandoz, Fleurier, 4h03 – 341. Corinne Cand, Les Bayards, 4h05 – 347. Alexandra Oppliger, Couvet, 4h12 – 352. Zoé Amstutz, Couvet, 4h21 – 353. Céline Amstutz, Couvet, 4h23 – 356. Claudia Waelti, Fleurier, 4h31'36 – 357. Florence Kirkorian, Fleurier, 4h31'37 – 360. Perrine Lachat, Travers, 4h43 – 361. Cindy Matthey, Les Bayards, 4h46'26 – 362. Bernadette Giroud, Les Bayards, 4h46'27.

38 km : 6. Braida Dür, Couvet, 4h09 – 14. Stéphanie Hainard, Buttes, 4h26 – 31. Isabelle Egger, Saint-Sulpice, 4h56 – 67. Agathe Dumont, Noiraigue, 6h17 – 68. Doriana Casado, Couvet, 6h23 – 69. Annabelle Grisel, Les Verrières, 6h23 – 360. Josette L'Eplattenier, Couvet, 6h40.



**Livraison de repas à domicile
au Val-de-Travers**

Vous avez envie de repas équilibrés et déjà cuisinés?
L'EMS Les Sugits les livre directement chez vous!

Repas complets: potage, plat principal et dessert

Livraison dans tout le Val-de-Travers, Les Verrières
et La Côte-aux-Fées

Menus adaptés: diabétique, coupé, haché ou mixé

Service flexible: d'un repas par semaine à une livraison
quotidienne

Fr. 17.- par repas, livraison comprise

Destiné aux personnes en âge AVS, bénéficiaires AI
ou recevant des soins à domicile

Renseignements et inscriptions: 032 862 13 13

repasadomicile.lessugits@ne.ch

**Des repas savoureux, pratiques et adaptés à vos besoins,
livrés directement chez vous!**

Avec le soutien de  **ine.ch**
REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL



Škoda Service

L'original

Vous aussi, faites confiance à notre conseil compétent et profitez de notre offre de services complète. Nous sommes votre prestataire de services Škoda agréé le plus proche.

CDS Automobiles SA
Rue Edouard-Dubied 12
2108 Couvet
Tél. +41 32 861 16 37
partner.skoda.ch/cds



Etienne
TERRASSEMENT

Génie civil
Aménagement extérieur
Pose de revêtement
bitumineux

Grand-Rue 46, 2112 Môtiers, 079 855 92 33

Fête des fontaines de Môtiers

La nuit où les fontaines s'animent...

De mémoire de Môtisans, rarement Fête des fontaines n'avait réuni autant de monde. Sous un ciel inhabituellement étoilé, flambeaux et fontaines ont scintillé jusqu'au clou du spectacle, un Picoulet géant aussi joyeux qu'émouvant.



L'entrée des artistes
Chaque 12 septembre, depuis 1814, alors que la nuit tombe, une curieuse procession anime les ruelles de Môtiers. À la lueur des flambeaux, fanfare, écoliers et habitants déambulent de fontaine en fontaine, chacune « couronnée » par son quartier.

Tableaux, dessins et autres bougies honorent le thème de cette édition, « Artistes », clin d'œil à Art Môtiers, dont les visiteurs se fondent avec délice dans le folklore local.

Une fontaine dans la tempête
Et chaque 12 septembre, à l'approche de la rue de la Forge, le cortège ralentit. Rémy Rota et ses voisins rivalisent chaque année d'imagination pour faire rêver petits et grands.

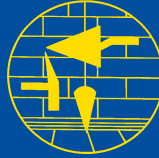
Et personne n'est déçu. Un gigantesque bateau surmonté d'un pirate tangué sur une mer agitée, activé par un ingénieux mécanisme relié à une roue de vélo. Avec sons et lumières, s'il vous plaît.

« On bosse dessus depuis deux jours parce que, sinon, personne ne le fait. Il y a de moins en moins d'enfants dans le quartier », témoigne Rémy, pour qui c'est d'abord une affaire de transmission. « J'ai 70 ans et je décore les fontaines depuis que j'en ai 5. »

Picoulet géant, comme une transe
Le cortège reprend jusqu'à son point d'arrivée: la fontaine qui se dresse à l'entrée de la Grande Rue. Là, une foule compacte entonne le Picoulet. Du doigt, du doigt... « C'est comme une transe », souffle une femme.

Cette fête, pied de nez au roi de Prusse il y a plus de 200 ans, était autrefois célébrée dans de nombreux villages du canton. Seuls Buttes et Môtiers l'ont précieusement conservée. Peut-être parce qu'ici, le folklore, c'est un peu plus que du folklore: un élément de cohésion, un moment de communion, même.

Esther Freiburghaus



ENTREPRISE GÉNÉRALE EN BÂTIMENTS
G. FREY et fils sa

ÉTUDE | PROPOSITION | DEVIS | PROJET GÉNÉRAL
Construction neuve | Transformation | Rénovation

Terrassement | Démolition | Béton armé | Maçonnerie | Chape | Façades
Isolation périphérique | Aménagement extérieur | Terrasse | Génie civil

Clos Donzel 5 - 2114 Fleurier - T. +41 32 861 30 17 - admin@gfreyetfils.ch

Fête des fontaines

À Buttes, les traditions coulent de source



Pourquoi donc les enfants de Buttes décorent-ils les fontaines du village dans l'après-midi du 12 septembre? Certainement pas pour donner à leurs parents et voisins une excuse pour faire la fête. Ils sont la cheville ouvrière d'une commémoration vieille de 212 ans que seule leur localité et celle de Môtiers continuent à honorer.



Le 12 septembre 1814, le canton de Neuchâtel est accepté, par la Diète fédérale, pour entrer dans la Confédération. Cependant, le roi de Prusse reste propriétaire du canton et interdit toute festivité ce jour-là. Les Vallonniers, fidèles à leur esprit révolutionnaire, détournent l'interdit en choisissant de magnifier les fontaines. Ce choix, parfaitement neutre, est logique puisqu'il en existe, au minimum, une dans chaque commune. De plus, l'excuse est toute trouvée, on honore le liquide qui jaillit dans les bassins. Et comme au Vallon, les interdits, on les distille, eh bien il faut de l'eau!

Un cortège, emmené par la fanfare de Saint-Sulpice, s'est promené de quartier en quartier pour découvrir les diverses décorations sous les goulots. Quelques parents ont certainement aidé leur progéniture afin que le résultat soit conforme à leur projet. À mesure que le petit train progressait dans les ruelles, plusieurs wagons se sont accrochés et ce sont finalement une centaine de personnes qui ont admiré les 11 fontaines sur les 13 que compte le village. Une est trop loin pour se greffer à la fête et la dernière n'a pas reçu de décoration.

Arrivée à la place du 12 septembre, la foule a patienté une vingtaine de minutes avant de se donner la main pour former un énorme cercle autour du grand bassin. Toutes les catégories d'âge ont alors participé à un cacophonique, mais sympathique Picoulet qui est aussi indissociable de la tradition.

Les Butterans étant des gens bien organisés, la manifestation a profité de la tente dressée pour la Fête du sel. Le fait de revoir les mêmes sourires œuvrer pour sustenter les clients, à une semaine d'intervalle, met le doigt sur un point crucial pour la pérennité de la commémoration, y aura-t-il toujours une société pour tenir la cantine?

Jean-Marc Montandon

Évasions musicales

Une fidèle de la Chapelle aux Concerts pour débiter la saison

Dimanche 27 septembre prochain, les Évasions musicales ouvriront leur saison 2026-2027 avec le récital de Sylviane Deferne. La pianiste de Mauborget interprétera un programme Chopin-Debussy. Le premier des huit «moments» musicaux de cette nouvelle saison.

C'est une habituée de la Chapelle aux Concerts de Couvet qui aura les honneurs du premier événement musical de la riche saison 2026-2027 des Évasions musicales (EM). En effet, la pianiste d'origine genevoise qui réside à Mauborget, Sylviane Deferne, s'y est déjà produite à de nombreuses reprises, notamment dans le cadre du Festival de la

Chapelle. «Lorsqu'elle nous a proposé de venir avec son nouveau programme, nous avons tout de suite accepté», relate Fabienne Pantillon, membre du comité des EM, en soulignant que l'artiste apprécie le lieu et surtout le piano Bösendorfer.

Pour ce premier concert, Sylviane Deferne présentera un programme

Chopin-Debussy, intitulé «Jeu de perles», dont elle vient de terminer l'enregistrement pour son prochain disque. «C'est une belle ouverture de saison», estime Lise-Marie Vuillemin, également membre du comité, toujours enthousiaste à collaborer avec la pianiste. Si Fabienne Pantillon qualifie le programme présenté «d'un peu conventionnel», elle est convaincue qu'il sera «sublimé» par sa prestation. «C'est une interprète hors pair avec une grande virtuosité et un charisme extraordinaire. Son jeu a toujours conquis le public», estime cette dernière.

Saison diverse mais équilibrée

Ce concert sera le premier des huit événements musicaux de cette nouvelle saison. «Une fois de plus, il y a une grande diversité d'instruments, de musique et d'artistes, mais cela reste équilibré», détaille Fabienne Pantillon. Ainsi, il y aura des solos, des duos ou des trios, des artistes confirmés ou de jeunes talents, du piano, bien sûr, mais aussi de la harpe, du violon, du chant et même du marimba pour un concert-bébé le 7 novembre prochain. Un concept mis sur pied avec l'ensemble Les Variations musicales et que les EM souhaitent intégrer à leur programme depuis 2024. «Cela fonctionne bien

et nous permet de toucher surtout les familles ou les grands-parents. D'ailleurs, un second concert-bébé est déjà prévu au printemps», précise Fabienne Pantillon. Des concerts pour les 0-4 ans qui bénéficient du parrainage de la Société d'Émulation du Val-de-Travers.

Deux autres concerts sortiront du cadre de la Chapelle aux Concerts. Le premier, le 18 novembre, lors d'un ciné-concert au cinéma Colisée dans le cadre de la saison du Ciné-Club, où le pianiste Lucas Buclin improvisera sur des courts-métrages de Charlie Chaplin et une parodie contemporaine des «Temps modernes». Le second pour un concert-souper au Café des Mines de la Presta, organisé avec Goût & Région, avec la prestation de l'ensemble de jazz Swing The Blues.

«Ce sont des moments appréciés où l'on peut attirer un autre public», constate Lise-Marie Vuillemin, en notant qu'ils permettent aussi de collaborer avec différents acteurs du Val-de-Travers. La «découverte» musicale de cette nouvelle saison des EM tient, éventuellement, dans le concert, en juin prochain, de l'ensemble La Sestina, sous la direction d'Adriano Giardino, qui interprétera des compositions de la Renaissance italienne. «Nous apprécions transmettre notre curiosité au public et faire découvrir d'autres musiques», explique Fabienne Pantillon. Élément qui ne change pas par rapport aux dernières années, les concerts de cette saison (hormis le concert-souper aux Mines d'asphalte) sont «au chapeau». «C'est notre vœu d'être accessibles», concluent les deux membres des EM.

Quelques nouveaux membres recherchés

Comme dans toute association, les bénévoles sont le nerf de la guerre et il en va de même pour les Évasions musicales. Avec la légère diversification du type d'événements de l'association, le comité des EM espère élargir son public et motiver des personnes à participer à son organisation. «Pour les concerts-bébé, peut-être que nous pourrions attirer quelques nouveaux membres qui aimeraient nous aider à les mettre sur pied», évoque Fabienne Pantillon. L'appel est lancé.

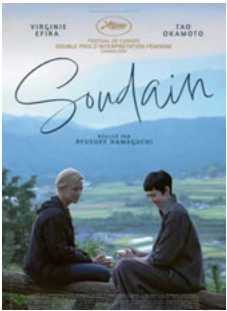


Sylviane Deferne

LES FILMS

au cinéma du Val-de-Travers

Soudain
De Ryūsuke Hamaguchi, drame, avec Virginie Efira, Tao Okamoto, Kodai Kurosaki...



Directrice d'un établissement pour personnes âgées, Marie-Lou tente d'y instaurer une philosophie de soins innovante basée sur l'écoute et la dignité des résidents, malgré la réticence d'une partie de ses équipes. Sa rencontre avec Mari, une metteuse en scène japonaise qui se bat contre un cancer, va bouleverser sa trajectoire. En nouant une amitié profonde, les deux femmes engagent ensemble un combat pour «rendre possible l'impossible»

Juste pour une nuit
De Will Gluck, comédie, romance, avec Monica Barbaro, Calum Turner, Maya Hawke...



Quand Owen, qui vient de se faire larguer, rencontre Allie, qui croit encore au grand amour, l'étincelle est immédiate. Mais une série de maladresses et de mésaventures vont continuellement séparer les deux seuls célibataires de la ville qui espèrent plus qu'une aventure cette nuit-là. À force de courir et se croiser sans jamais se trouver, ils pourraient bien réaliser que ce qu'ils cherchent est plus près qu'ils ne l'imaginaient.

La Pat'Patrouille : le film mission dino
De Cal Brunner, animation, aventure, comédie, famille, avec Rain Janjua, Carter Young, McKenna Grace...



Lorsqu'une mystérieuse tempête surprend son navire, la Pat'Patrouille s'échoue sur une île tropicale encore inexplorée... et peuplée de dinosaures ! Elle y rencontre Rex, un chiot courageux installé sur l'île depuis des années et devenu un véritable expert des dinosaures. Mais son ennemi de toujours, M. Hellinger, arrive lui aussi sur l'île avec un projet dangereux : exploiter ses richesses naturelles en creusant des mines. Ses actions imprudentes déclenchent bientôt l'éruption d'un gigantesque volcan endormi. La Pat'Patrouille se retrouve alors entraînée dans une série de missions de sauvetage spectaculaires, plus impressionnantes que tout ce qu'elle a connu jusqu'ici. Elle devra arrêter M. Hellinger et sauver l'île avant qu'il ne soit trop tard.

Théâtre des Mascarons

Elephant Man, hymne à l'amour et à l'amitié

Les Mascarons ont le plaisir d'accueillir le Collectif Les Mécaniques invisibles, pour une représentation d'Elephant Man, le **samedi 26 septembre à 18 heures**.

Londres, 1884. L'engouement de la population pour les monstres est à son apogée. Le plus célèbre d'entre eux est sans doute Joseph Merrick, alias «Elephant Man», un homme exposé comme une bête dans les foires pour ses difformités incroyables. Sa rencontre avec le docteur Treves, éminent professeur à l'Université de médecine de Londres, va lui redonner la force de vivre et changer le regard de toute la haute société victorienne.

Cette pièce, dans la version d'Antoine Chalard, porte un nouveau regard sur cette histoire vraie et bouleversante.

« Bien sûr, la destinée de l'homme éléphant fut injuste, violente et cruelle », explique l'auteur. « Mais elle fut aussi riche, exceptionnelle et remplie d'amour. Plutôt que de m'attacher à toutes les humiliations et souffrances qu'il a subies, j'ai surtout voulu raconter ce qu'il a reçu et ce qu'il a donné. »

Véritable hymne à l'amour et à l'amitié entre tous les êtres, éloge à la beauté de notre humanité dans toutes ses formes et toutes ses différences, ce spectacle ne laissera personne indifférent.



« Si mon front touchait le firmament
Si mes bras étreignaient l'océan
On me jugerait par mon âme
C'est à l'esprit qu'on juge un homme »
Joseph Merrick

Pour plus d'informations, voir annonce en page 5.

Comm.

Musée régional du Val-de-Travers

Quand le soleil imprime et que le musée se fait loufoque

Le Musée régional du Val-de-Travers organise deux rendez-vous au théâtre des Mascarons, à Môtiers, les 23, 24 et 27 septembre.

Le mercredi 23 septembre, de 14 h à 15 h, les enfants dès 6 ans pourront participer à l'atelier «Des images

imprimées au soleil» et créer leur propre cyanotype. La participation s'élève à 10 francs par personne.

Le même jour, de 15 h 30 à 16 h 15, puis le jeudi 24 septembre de 12 h à 12 h 45 et le dimanche 27 septembre de 11 h à 11 h 45, place à «Visit... euh?». La

Art Môtiers 2026

Une balade entre les anciennes œuvres avec Pierre-André Delachaux

Ce vendredi 18 septembre, une visite particulière d'Art Môtiers sera orchestrée par Pierre-André Delachaux. Le Môtisan, fondateur avec son épouse de l'exposition d'art en plein air, guidera les intéressés sur le parcours de l'actuelle exposition afin de découvrir ou redécouvrir les œuvres des éditions précédentes.

Alors qu'Art Môtiers 2026 est dans sa dernière ligne droite avant son finissage, ce dimanche, l'organisation offre l'opportunité de partir à la rencontre des œuvres des éditions passées avec le fondateur de la manifestation, Pierre-André Delachaux, demain après-midi, vendredi 18 septembre. «Les éditions précédentes ont laissé des œuvres dans le village et ses environs, certaines sont devenues moins visibles avec le temps, d'autres, les Môtisans les voient tous les jours et font partie du quotidien», commente Caroline Karakash, membre du comité d'organisation. En effet, c'est l'un des nombreux charmes d'Art Môtiers ou feu Môtiers Art en plein air, certaines œuvres demeurent, sont inscrites, gravées ou fixées dans les rues ou les alentours du village.

Lors d'une visite de la mise en place de l'exposition actuelle en juin der-

nier, le Courrier du Val-de-Travers hebdo avait pu s'en rendre compte. Le président du comité d'organisation, Emil Margot, soulignant souvent l'œuvre d'une ancienne édition toujours présente. «Mais certains visiteurs passent à côté sans les voir. Il s'agit pour un après-midi de remettre ces œuvres au-devant», note Caroline Karakash. Et qui de mieux que le fondateur, avec son épouse, de Môtiers Art en plein air, Pierre-André Delachaux, pour retracer l'histoire de ces œuvres faisant désormais partie intégrante du village. «Il y aura sûrement plein d'anecdotes et de petites histoires», prévoit-elle. Le rendez-vous est donc donné, demain vendredi, à la gare de Môtiers à 14 h 45, pour une balade de deux heures, accessible à tous, entre le passé de Môtiers Art en plein air et le présent d'Art Môtiers.

Gabriel Risold

HOCKEY SUR GLACE

Cinq joueuses du mouvement junior du CP Fleurier avec l'équipe nationale U16

Mercredi dernier, cinq jeunes joueuses du CP Fleurier ont eu l'honneur de participer à la première journée de sélection de l'équipe nationale suisse U16, à Cham, au bord du lac de Zoug.

Une belle consécration pour ces jeunes talents, mais également une magnifique reconnaissance du travail accompli au sein du club. Cette sélection est une nouvelle preuve que le CP Fleurier regorge de jeunes joueuses et joueurs talentueux !

Félicitations à Chelsea Eschler et Alisia Waeber (team 1), Hermione Guillaume (team 2), Jade Renaud et Alyssa Gyseler (team 4).

Le chemin n'est toutefois pas terminé ! Le deuxième match de sélection aura lieu à la fin du mois d'octobre, avant que la sélection finale ne soit dévoilée.

Bravo les filles, profitez de cette magnifique expérience et continuez à tout donner !

TRIATHLON

Bastien Jornod 2^e à Delémont

Le Fleurisan Bastien Jornod s'est rendu, samedi dernier, du côté de Delémont afin de participer au BCJ Domoniak triathlon.

C'est avec un chrono total de 2 h 59'41 qu'il a décroché la 2^e place (8 minutes après le 1^{er}), en nageant 16'37, en dévalant le tracé de vélo en 1 h 38 et en courant 1 h 04.

MARTINE À L'EXPO

L'ART DE PLAIRE

Cette forme interactive de l'art, cette dynamique entre l'œuvre, le public et l'environnement... Car l'art ne doit pas toujours plaire. L'artiste ne cherche pas à séduire mais plutôt à faire sens. À interpeller, à interroger, à déranger... À échanger et à débattre !

Chapitre 15 : les «travailleurs de l'ombre»

Art Môtiers, c'est un comité, des artistes, des bénévoles, des propriétaires-partenaires, des sponsors et des acteurs économiques, des visiteurs, des anonymes... Tous doivent être salués et remerciés ! C'est désormais chose faite. Reste quelques travailleurs de l'ombre, à ne pas oublier car ils ont largement contribué au succès de cette manifestation. Ainsi, la magnifique équipe de la buvette œuvrant sous l'égide de la société de la «Noble Corporation de l'Abbaye». Thierry, Yves, Julien, Michel, Thibault, Pascal, Carmelo, Pierre-André, François, Jean-Louis, Camille, Lilian, Noah, Elias, Sarah, Mia, Maxime, Stéphanie, Gina, Rudi, Inès, Françoise, Valérie, Isabelle Nicole, Marie-Claude, Valentin, Alexia, Nathalie, Emma, Phèdre... Et ce dimanche, sur le coup de 11h, Yana... Toutes celles et ceux que nous aurons oubliés nous excuseront ! Surtout, un immense merci à toutes leurs qualités au service d'une cause. Au service de l'art...

Chapeau bas, les amies et amis.

Martine

VALIMMOB

CORRADO DI MEO

Quarre 15 - 2113 Boveresse
Tél. 079 690 02 02
www.valimmob.ch
info@valimmob.ch

Valore immobiliare... in tutta sicurezza!

Plâtrerie

Echafaudages

Chape

Carottage

Crépi de finition

Divers

entreprise de

construction

Sàrl

Maçonnerie - Béton armé - Carrelage

Les Sises 1b 032 863 27 06 Boveresse

Mercedes-Benz

Garages Hotz S.A.

Tél. 032 864 61 61

2105 Travers

www.garages-hotz.ch

ES AUTOMOBILES

OPEL

LEARMOTOR

CITROËN

FC

VDT

FOOTBALL • CHAMPIONNAT SUISSE DE 2^e LIGUE

Vendredi 18 septembre à 20 h 15

FC Val-de-Travers

reçoit

FC Erguël

Terrain des Sugits – Fleurier

Vendredi 18 septembre

3^e ligue féminine, à 20 h 15 à Couvet • Val-de-Travers - La Chaux-de-Fonds

Samedi 19 septembre

Juniores F14, à 10 h à Couvet • Val-de-Travers - Étoile-Sporting

Juniors D7 II, à 10 h à Fleurier • Val-de-Travers II - Hauterive

Juniors B, à 14 h 30 à Couvet • Val-de-Travers - Peseux Comète

Juniors A, à 15 h à Fleurier • Val-de-Travers - Le Parc

Jeudi 24 septembre

3^e ligue, à 20 h 15 à Couvet • Val-de-Travers II - Corcelles Cormondrèche

Samedi 26 septembre

Juniors D9 II, à 11 h 30 à Couvet • Val-de-Travers II - Lignières

Juniors D7, à 11 h 30 à Fleurier • Val-de-Travers - Jashari

Juniors D9, à 13 h à Couvet • Val-de-Travers - Cortaillod Tigers

Juniors B II, à 16 h 30 à Couvet • Val-de-Travers II - Étoile-Sporting

Nous réalisons des brochures à votre image.

imprimerie Montandon

imprimeriemontandon.ch

SAISON 2026 / 2027

FC VDT

planquette sponsoring

SEVT

Société Electrique du Val-de-Travers SA

Votre spécialiste dans votre région, pour toutes vos installations électriques!

Rue du Preyrel 9 – 2108 Couvet 032 863 12 24 - www.sevt.ch

ÉLECTRICITÉ

TÉLÉMATIQUE

ÉLECTROMÉNAGER

BORNES DE RECHARGES

DÉPANNAGES

PARATONNERRE

PHOTOVOLTAÏQUE

MULTISPORTS

Swiss-Ski Summer Challenge 2026 : une belle journée sportive à Couvet

Le Swiss-Ski Summer Challenge a fait étape à Couvet, dimanche dernier. Sous un soleil radieux, 46 jeunes, dont plusieurs athlètes du centre régional de performance ski alpin du Giron jurassien, ont pris part à une journée mêlant sport et amusement.

Organisée par le Ski-Club Fleurier, l'étape a réuni douze équipes réparties en trois catégories d'âge. BMX, biathlon laser, Mölkky, unihockey, courses et jeux d'eau ont rythmé la journée.

« Nous voulions proposer une journée à la fois sportive et ludique, durant laquelle les jeunes puissent surtout prendre du plaisir ensemble », se réjouit Delphine Doumas, du Ski-Club Fleurier.

Entre défis, esprit d'équipe et bonne humeur, les participants ont pleinement profité de cette belle journée estivale.

Résultats
Catégorie youngsters: Les glisseurs (Simig Yoann, Sylla Kahra, Matthey Opélie) 829.94 points – Ski-Club La Brévine 1 (Heger Augustine, Schopfer Maël, Truong Quentin, Langel Kenny) 1029.15 – TTMH (Frei Heloise, Fernandes Mila, Boehlen Tyler, Frei Timothée) 817.47.

Catégorie juniors: Calbutor 3000 (Fourél Amric, Villard Angy, Domin-

guez Jeremy) 522.53 – CLF Ski alpin Bugnenets-Savagnières (Wenger Chloé, Rossé Jey, Blatter Louise, Blatter Nelson) 419.62 – Flocons d'été (Manzoni Laetitia, Rey Lia, Rey Kim, Wieland Emma) 839.51 – Gang Garc (Dominguez Gabriel, Valverde Aline, Bigler Chenoa, Villard Raylan) 532.93 – Ski-Club La Brévine 2 (Heger Gaston, Barraud Naïa, Crivelli Benjamin, Poyet Logan) 770.46 – Team Serena (Huguenin Serena, Genet Leonie, Sylla Elikya, Matthey Shayline), 701.07.

Catégorie seniors: CLF Ski alpin Bugnenets-Savagnières 2 (Berthold Nils, Berthold Théa, Chédel Adrien, Crausaz Liam) 1129.16 – CRP GJ alpin (Ginggen Elsa, Müller Loïc, Netuschill Aude, Pagotto Nola) 1222.17 – Ski-Club La Brévine 3 (Heger Achille, Rosat Hanaé, Bachmann Lucas, Schmid Barraud Keo) 1372.05.

Comm.

RÉSULTATS

CLASSEMENTS

Football

2^e ligue

Le Locle – Val-de-Travers 2-1 (1-0)									
But: Boutaleb									
1. Colombier	4	4	0	0	(5)	11	:	3	12
2. Kosova NE	4	3	0	1	(5)	17	:	6	9
3. Hauterive	4	3	0	1	(9)	10	:	8	9
4. Cortaillod	4	3	0	1	(14)	7	:	6	9
5. Le Comm. Sport	4	2	0	2	(2)	9	:	4	6
6. Le Locle	4	2	0	2	(8)	6	:	13	6
7. Erguël	4	2	0	2	(9)	6	:	9	6
8. Le Parc	4	1	1	2	(9)	6	:	8	4
9. ASI Audax Friul	4	1	1	2	(11)	8	:	9	4
10. Boudry	4	1	0	3	(10)	8	:	11	3
11. Marin-Sports	4	1	0	3	(20)	6	:	10	3
12. Val-de-Travers	4	0	0	4	(7)	4	:	11	0

3^e ligue

Val-de-Travers II – Bevaix 1-2 (1-1)									
But: Nuhi									
1. Béroche-Gorgier	4	4	0	0	(5)	17	:	8	12
2. Bôle II	4	4	0	0	(8)	11	:	4	12
3. La Sagne	3	3	0	0	(4)	12	:	2	9
4. Helvetia NE	3	2	0	1	(3)	6	:	5	6
5. Bevaix	4	2	0	2	(6)	8	:	11	6
6. Espagnol NE	4	2	0	2	(7)	16	:	11	6
7. Étoile-Sporting	3	1	0	2	(2)	3	:	5	3
8. Corcelles-Corm.	3	1	0	2	(3)	3	:	6	3
9. Val-de-Ruz	4	1	0	3	(4)	6	:	10	3
10. Val-de-Travers II	4	0	0	4	(7)	5	:	15	0
11. United Milvignes	4	0	0	4	(7)	4	:	14	0

4^e ligue

Val-de-Travers III – Cornaux 3-0 (2-0)									
Buts: Saponaro, David (2x)									
Les Bois II – Môtiers 6-0 (2-0)									
1. Lignières-Land. II	4	3	1	0	(7)	16	:	6	10
2. Val-de-Travers III	4	3	1	0	(11)	16	:	10	10
3. US Villeret	4	2	2	0	(4)	14	:	6	8
4. ASI Audax-Friul II	4	2	2	0	(7)	11	:	6	8
5. Bosna NE II	4	2	0	2	(7)	11	:	9	6
6. Les Bois II	4	1	1	2	(5)	13	:	11	4
7. Superga II	4	1	1	2	(5)	12	:	13	4
8. Val-de-Ruz III	4	1	0	3	(4)	8	:	10	3
9. Cornaux	4	1	0	3	(6)	3	:	13	3
10. Môtiers	4	0	0	4	(7)	1	:	21	0

3^e ligue féminine

Haute-Sarine – Val-de-Travers 0-1 (0-1)									
But: Bertschy (contre son camp)									
1. Courgevaux Ib	4	4	0	0	(0)	21	:	6	12
2. Fribourg	4	4	0	0	(3)	25	:	2	12
3. Haute-Sarine	4	3	0	1	(0)	11	:	2	9
4. La Chaux-de-Fonds	3	2	0	1	(1)	7	:	6	6
5. Villaz-Saraine	3	2	0	1	(7)	4	:	5	6
6. Val-de-Travers	4	2	0	2	(0)	10	:	7	6
7. Courgevaux Ia	4	2	0	2	(0)	12	:	14	6
8. Flamatt	4	2	0	2	(1)	5	:	8	6
9. Mézières II	4	1	0	3	(0)	5	:	7	3
10. Corminbœuf	4	1	0	3	(0)	4	:	16	3
11. Ueberstorf	4	0	0	4	(1)	1	:	13	0
12. Xamax Audax II	4	0	0	4	(1)	1	:	20	0

Résultats juniors

A: Étoile-Sporting – Val-de-Travers 1-7									
B1: Bôle-Colombier – Val-de-Travers 5-3									
B2: Val-de-Travers II – Neuchâtel 2-5									
C: Val-de-Travers – Boudry II 3-4									
D9 I: Val-de-Travers – Le Landeron 0-5									
D9 II: Val-de-Travers II – Ticino 9-2									
D7 I: Audax – Val-de-Travers 15-7									
D7 II: Val-de-Travers II – Superga 2-8									
F14: Bôle-Colombier – Val-de-Travers 1-12									
F17: Val-de-Travers – Saint-Blaise 7-1									

COURSE À PIED

Deux Vallonniers à Épalinges

Dimanche dernier, Chloé Graf et Emeric Wyss, tous deux de Travers, ont relevé le défi, à Épalinges, à l'occasion de la course à pied populaire, la Palinzarde.

En sillonnant routes et sentiers forestiers, Chloé Graf est arrivée 40^e (50'19) et Emeric Wyss 102^e (49'30), de leur catégorie respective. Ils avaient 8 km à parcourir.

PATINAGE ARTISTIQUE

Deux Vallonnières lancent leur saison à Sion

Sara Roulin, 2^e place

La saison de patinage artistique est désormais lancée pour deux jeunes Vallonnières. Sara Roulin et Clémentine Berger ont pris part à leur première compétition de la saison à l'occasion de la New Season Cup, organisée à Sion.

Clémentine Berger

Pour cette rentrée sur la glace, les deux patineuses ont affiché de belles dispositions et peuvent déjà se montrer satisfaites de leurs performances.

Dans la catégorie minime, Sara Roulin a particulièrement brillé en décrochant une très belle deuxième place. En montant sur la deuxième marche du podium, la jeune patineuse confirme les espoirs placés en elle et démarre sa saison de la meilleure des manières. Une performance qui laisse entrevoir une saison prometteuse.

De son côté, Clémentine Berger concourait dans la catégorie sport de masse II. Elle termine à la 11^e place avec un total de 35,47 points. Pour sa première compétition de la saison, elle se montre satisfaite de sa prestation et peut repartir de Sion avec de précieux enseignements pour la suite de la saison.

Avec un podium pour Sara Roulin et une prestation encourageante pour Clémentine Berger, la saison s'annonce d'ores et déjà pleine de promesses.

Au

Courrier

Val-de-Travers

NEBDO

on aime le sport...

tous les sports!

À LOUER
à Boveresse

Appartement
1½ pièce
Cuisine semi-agencée, salle de bains, baignoire, entrée indépendante, local pour la lessive.
Loyer **Fr. 780.-** charges comprises
Tél. 079 124 16 34

À LOUER
à Saint-Sulpice

Appartement
4½ pièces
Cuisine agencée, salle de bains douche, cave, 1 place de parc.
Loyer **Fr. 890.-** charges comprises
Tél. 076 530 25 11

À LOUER
à Couvet

Beau
4½ pièces
Sous les combles, en duplex, refait à neuf. Salle de bains (baignoire). Lave-linge/sèche-linge. Libre de suite.
Loyer **Fr. 1100.-** charges comprises
Possibilité grand garage Fr. 200.-/mois.
Tél. 079 124 16 34


MONNET

FERBLANTERIE
SANITAIRE
079 607 10 47
032 863 23 05
2103 Noiraigue
Notre savoir-faire à votre service

À LOUER
à Couvet

Magnifique appartement
4½ pièces
Dans les combles, beaucoup de cachet, cuisine ouverte sur salle à manger, cheminée de salon.
Loyer **Fr. 1250.-** charges comprises
Disponible de suite ou à convenir.
Tél. 079 124 16 34

À LOUER
à Couvet, Gare 17

2½ pièces
en duplex + place de parc.
Cuisine agencée et salle de bains récemment rénovées. Libre au 1^{er} octobre.
Loyer **Fr. 750.-** + ch. Fr. 120.- = Fr. 870.-
Tél. 079 929 80 69

**AGENCE**
IMMOBILIÈRE SA
Av. de la Gare 14 | 2114 Fleurier
+41 32 861 65 65 | info@tr-immobilier.ch

PROMOTION AOÛT-SEPTEMBRE

François-Jaques 4 – Fleurier

1^{er} loyer offert : Fr. 850 + Fr. 310.-

Appartement 4½ pièces
85 m², rénové, 3 chambres, 1 salon, cuisine agencée, salle de bains, wc séparés. Balcon, cave et galetas, buanderie commune. Grand jardin.

1^{er} loyer offert : Fr. 810 + Fr. 250.-

Appartement 3½ pièces
67 m², rénové, 2 chambres, 1 salon, cuisine agencée, salle de bains, wc séparés. Cave et galetas, buanderie commune. Grand jardin.



Ne vous découragez pas, c'est souvent la dernière clef du trousseau qui ouvre la porte

UNE SOLUTION COMPLÈTE POUR TOUS VOS PROJETS TAILLÉS SUR-MESURE

Charpente / Couverture pour tous types de construction
Étude de projets / plans virtuels
Taillage de vos projets sur CNC
Rénovation, création, façade, isolation
Menuiserie / rénovation intérieur
Bois Suisse et régional



BUCHS
CHARPENTERIE SA

Entre-deux-Bolles 3
2117 La Côte-aux-Fées
T 032 865 11 28
roger@buchs-freres.ch
gael@buchs-freres.ch

**PASCAL ISLER** Sàrl

TEL. 079 328 80 73
CONSTRUCTION TOUS BOIS
POSE DE SOLS ET PARQUETS

**maulini**
CONSTRUCTION SA
2105 TRAVERS – T +41 (0)32 863 33 45

MAÇONNERIE
BÉTON ARMÉ
CHAPES LIQUIDES
SABLAGE
CARRELAGE
PLÂTRERIE
ÉCHAFAUDAGES

Valorisez vos annonces via notre site
www.courrierhebdo.ch



Offre est valable uniquement en duo avec une annonce dans le Courrier du Val-de-Travers hebdo version papier. Nos emplacements sont limités, alors ne tardez pas à demander nos tarifs.

COURSE D'ORIENTATION

Magnifique réussite sans perdre la boussole !

Championnat suisse de course d'orientation moyenne distance

Samedi 12 et dimanche 13 septembre, l'ANCO (Association neuchâteloise de course d'orientation) a récolté des lauriers mérités pour son organisation. Durant 2 ans, un comité de 5 personnes a œuvré pour réaliser ces deux journées parfaites.



Du centre de course installé au lieu-dit « les Jean-nets », à La Côte-aux-Fées, au départ des courses du samedi situé en bordure de la forêt du Grand-Bois jusqu'à l'arrivée aux Places, tout a été minutieusement pensé. Le dimanche, les courses relais (trois personnes) se sont déroulées en dessous du centre de course. Les jeunes locaux ont bien tiré leur épingle du jeu.

Qu'est-ce qu'une course d'orientation de ce niveau et quels équipements faut-il acheter pour y participer?

Évidemment, il s'agit de courir le plus vite possible pour trouver des balises par monts et par vaux. Pour mettre toutes les chances de son côté, il convient d'être parfaitement équipé. De bas en haut, une paire de chaussures légères dont la semelle est recouverte de petits crampons parfois surmontés de mini pointes métalliques sur l'extérieur. Ces pics évitent de glisser en posant le pied sur un tronc ou autre élément glissant. Des leggings ou des guêtres pour protéger les jambes, les ronces ne faisant guère de cadeau! Sur un avant-bras on enfile un porte-définition transparent où se trouvent les indications indispensables pour trouver les balises. Un doigt électronique, permettant de s'identifier à chaque pointage, enveloppe logiquement un index. L'autre accueillera une boussole parfois surmontée d'une loupe pivotante. La plupart des participants portent fièrement un maillot aux couleurs de leur association.

Les meilleurs coureurs ont développé leurs sens pour augmenter leur capacité d'analyse, de vision, d'équilibre et, surtout, de gestion de leurs efforts physiques. C'est uniquement au moment où le chronomètre émet le premier des cinq bips que les participants peuvent se baisser pour être à portée de LA carte. Au signal sonore, ils la saisissent et se mettent à courir tout en prenant connaissance de la topographie. Au moment de leur inscription, ils connaissent la longueur du parcours, son dénivelé positif et le nombre de postes. La création des diverses cartes, une par catégorie, a demandé pas moins de 600 heures de travail entre les repérages, les essais, les modifications et la validation par Sandra Lauenstein, experte en la matière.

Samedi 12 septembre
H14, 3.4 km : 50. Diego Velasco Mulard, Couvet 1h 00 – 52. Eliott Hirschy, Couvet, 1h 02. **H16, 4.2 km :** 53. Matthieu Hirschy, Couvet, 1h 09. **HAK, 2.7 km :** 34. David Velasco, Couvet, 58'43. **H45, 4.1 km :** 52. Jean-Marc Hirschy, Couvet, 1h 26. **H50, 4.2 km :** 33. David Hamel, Môtiers, 58'09. **DE, 4.6 km :** 17. Justine Hamel, Môtiers, 37'50. **DB, 2.4 km :** 13. Claire Marie Mulard, Couvet, 1h 13. **D45, 3.8 km :** 17. Sophie Hamel, Môtiers, 53'34. **OK, 2.3 km :** 10. Elise Hirschy, Couvet, 1h 18.

Dimanche 13 septembre
H14 : 10. Anco 2 (Loïc Bron, Eliott Hirschy, Diego Velasco Mulard), 1h 42. **DE :** 11. Anco (Inès Berger, Justine et Sophie Hamel), 2 h 05

Les couleurs utilisées sont universelles et demandent un apprentissage pour, à nouveau, ne pas perdre de temps ou commettre l'irréparable en traversant une zone interdite. Afin de minimiser l'impact sur la faune, des espaces sont réservés pour que les hôtes de ces bois puissent trouver un répit bienvenu. D'autres endroits sont proscrits lorsqu'un propriétaire n'a pas souhaité, ou n'a pas pu (cultures) mettre son terrain à disposition.

Voilà un coureur disparu dans la forêt, un œil rivé sur la carte et l'autre sur le terrain. Le premier coup d'œil permet de se situer en repérant le triangle qui définit le départ puis les ronds qui, eux, signalent les diverses zones de postes. Les plus aguerris sauront, à tout moment, s'il leur reste beaucoup de montée ou si une augmentation du rythme est possible.

Une fois sur zone, il suffit alors de jeter un coup d'œil au porte-définition pour y lire les indications. Un triangle noir représente un gros rocher, une petite métrée la distance avec la balise et un point autour d'un cercle définit l'orientation. Exemple : à 1,20 m au sud du rocher! Il suffit de passer le doigt électronique tout près du détecteur et de se lancer à la recherche de la prochaine cible. Le déchiffrement des couleurs permet d'éviter des obstacles naturels tels que ronces, ravins ou tout autre obstacle.

Une fois l'arrivée franchie, chaque coureur reçoit le relevé détaillé de sa course, poste par poste.

Quelle magnifique course très technique arpentée sur des sols variés. « J'ai éprouvé beaucoup de plaisir ». C'est ainsi que Petra, qui participe annuellement à plus de 60 courses, s'est confiée.

Le dimanche, les parcours étaient plus courts et moins exigeants. 1200 personnes les ont empruntés pour une course relais en duo.

Merci Petra et bonne fin de saison !

Jean-Marc Montandon